



### Amtliche Bekanntmachung

Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG);  
**Widmungen im neuen Gewerbegebiet an der Hochstraße bei Seiboldsdorf;**  
**Einziehung einer Teilstrecke des öffentlichen Feld- und Waldweges „Feld- und Holzweg im Engfeld (am Sunkland) und Laimbichlweg“ sowie Widmung des neu verlaufenden Wegestückes**

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 25.10.2018 die Einziehung der Teilfläche des genannten Feld- und Waldweges sowie die Widmung des neu verlaufenden Wegestückes als öffentlicher Feld- und Waldweg beschlossen.

Die Einziehung ist durchzuführen, da der Weg in diesem Bereich durch die Bebauung des neuen Gewerbegebietes nicht mehr existiert (Art. 8 Abs. 1 BayStrWG).

Sofern gegen die beabsichtigte Einziehung Bedenken bestehen, sind diese gegenüber der Stadtverwaltung vorzubringen.

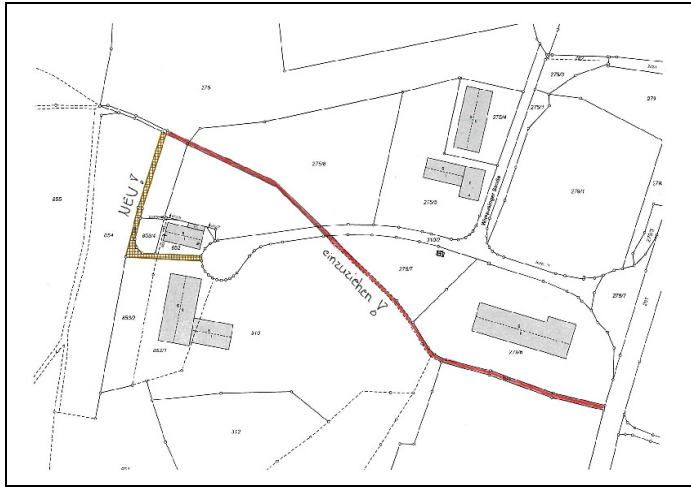
Die Einziehung wird voraussichtlich zum 01. April 2019 verfügt.

Der nun neu verlaufende Weg verbindet die Ortsstraße im neuen Gewerbegebiet mit der verbleibenden Strecke des o. g. Feld- und Waldweges. Dieses Teilstück ist nun als Feld- und Waldweg öffentlich zu widmen (Art. 6 i. V. m. Art. 3 Abs. 1 Nr. 4 BayStrWG).

Träger der Straßenbaulast dieses Weges sind die Eigentümer der an den Weg angrenzenden Grundstücke.

Die Widmung wird 2 Wochen nach dieser Bekanntmachung wirksam.

Die genaue Einziehungsfäche sowie die neu zu widmende Fläche sind aus dem beiliegenden Lageplan ersichtlich und kann im Detail auch im Rathaus, Stadtplatz 39, Zimmer Nr. 213, während der üblichen Dienststunden eingesehen werden.



### Amtliche Mitteilungen

#### Feiertagsbedingte Änderung der Müllabfuhr in der KW 52/2018 und 01/2019

Aufgrund der bevorstehenden Feiertage kommt es in der Zeit von **24.12.2018 bis 04.01.2019** im **Stadtgebiet Traunstein** zu folgenden Änderungen bei der Abfuhr der Papier- und Restmülltonnen:

##### KW 52/2018

Datum	Abholung Restmülltonne	Abholung Papiertonne
<b>Montag, 24.12.2018</b>	<b>Gebiet Nr. 1</b>	keine Abholung
Dienstag, 25.12.2018	keine Abholung - Feiertag	keine Abholung - Feiertag
Mittwoch, 26.12.2018	keine Abholung - Feiertag	keine Abholung - Feiertag
<b>Donnerstag, 27.12.2018</b>	<b>Gebiet Nr. 3</b>	<b>Gebiet Buchstabe E</b>
Freitag, 28.12.2018	keine Abholung	keine Abholung

##### KW 01/2019

Datum	Abholung Restmülltonne	Abholung Papiertonne
<b>Montag, 31.12.2018</b>	<b>Gebiet Nr. 5</b>	<b>Gebiet Buchstabe A</b>
Dienstag, 01.01.2019	keine Abholung - Feiertag	keine Abholung - Feiertag
<b>Mittwoch, 02.01.2019</b>	<b>Gebiet Nr. 2</b>	<b>Gebiet Buchstabe B</b>
<b>Donnerstag, 03.01.2019</b>	<b>Gebiet Nr. 4</b>	<b>Gebiet Buchstabe C</b>
<b>Freitag, 04.01.2019</b>	keine Abholung	<b>Gebiet Buchstabe D</b>

Die genauen Abfuhrtermine können Sie außerdem dem Abfuhrkalender des Landkreises Traunstein unter folgendem Link entnehmen:

<https://www.traunstein.com/buerger-verwaltung/abfuhrkalender-containerstandorte-und-wertstoffhoefe>

Bei Fragen steht die Stadtverwaltung Traunstein gerne unter der Telefonnummer 0861/65-247 zur Verfügung.

#### Stadtbücherei geschlossen

Von 22. Dezember bis einschließlich 01. Januar ist die Stadtbücherei Traunstein geschlossen. Auch der Automat für die Medienrückgabe (Außenrückgabe) steht in dieser Zeit nicht zur Verfügung.

Ab 02. Januar 2019 ist die Stadtbücherei Traunstein im Kulturzentrum wieder wie gewohnt geöffnet und auch der Automat für die Rückgabe der ausgeliehenen Medien wieder in Betrieb.

#### Wertstoffhof am Donnerstag, 27.12.2018 geöffnet

Der städtische Wertstoffhof an der Scheibenstraße ist aufgrund der Weihnachtsfeiertage zusätzlich am **Donnerstag, 27.12.2018** von 07.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet.

Die Öffnungszeiten am Freitag, 28.12.2018 (07.00 Uhr bis 18.00 Uhr) sowie am Samstag, 29.12.2018 (07.00 Uhr bis 12.00 Uhr) bleiben unverändert.

#### Neue Öffnungszeiten des Standesamtes Traunstein

Wir bitten um Beachtung, dass das Standesamt Traunstein ab dem **01.01.2019** neue Öffnungszeiten hat:

<b>Montag, Dienstag und Donnerstag</b>	von 08:00 bis 12:00 Uhr <u>und</u> von 13:30 bis 16:00 Uhr
<b>Mittwoch</b>	von 08:00 bis 13:00 Uhr
<b>Freitag</b>	von 08:00 bis 12:00 Uhr

### Nachrichten

#### Weihnachts- und Neujahrsgrüße von Oberbürgermeister Christian Kegel

Verehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger, gerne denken viele von uns in diesen Tagen nicht nur voller Vorfreude an das nahende Weihnachtsfest, sondern halten auch Rückschau auf das, was hinter uns liegt. War 2018 für mich, meine Familie und Freunde ein erfülltes Jahr, war ich im Beruf erfolgreich, gingen langgehegte Wünsche in Erfüllung?

Oder war es, ich hoffe nicht, ein Jahr mit Rückschlägen, privat, beruflich, in meinem Umfeld? Haben in erster Linie Sorgen meinen Alltag bestimmt? Musste ich mich vielleicht sogar von einem lieben Menschen verabschieden, der mich, den ich über viele Jahre oder Jahrzehnte begleitet habe?

Ja, vor allem diese Erfahrungen und Einschnitte prägen die Bewertung eines ablaufenden Jahres. Als Ihren Oberbürgermeister bewegen mich Ihre persönlichen „Bilanzen“ sehr. Ich hoffe und wünsche, dass Sie zufrieden auf Ihr Jahr 2018 zurückblicken können. Ich wünsche Ihnen viel Kraft, Energie und Mut für das neue Jahr, insbesondere auch dann, wenn es Ihnen nicht so ergangen ist, wie Sie sich das für sich selbst und Ihre Lieben erhofft haben.

Möge aber gerade das anstehende Weihnachtsfest Symbol für eine neue Hoffnung sein. Die Geburt Christi gebe Ihnen allen ein Beispiel, dass sich das Leben immer wieder neu gestaltet, dass Vertrauen, Mut und Neugierde wertvolle Begleiter unseres Daseins sind. Ein Dasein, das ja häufig durch Stress, durch Hektik, durch Ungeduld und Ärger gekennzeichnet zu sein scheint. Dazu kommen unentwegte Veränderungen durch neue Arbeitsabläufe, durch Digitalisierung, durch Globalisierung und vieles mehr. All dies fordert uns stark und bindet viele Kräfte. Wie tröstlich ist es da, wenn wir uns in einem funktionierenden Umfeld, ob in Verein, Kirche und Verbänden, in Rettungsorganisationen wie der Feuerwehr oder welchen Zusammenschlüssen auch immer gut aufgehoben wissen. Ja, das Ehrenamt ist eine unersetzliche Klammer unserer Gesellschaft. Allen, die sich darin engagieren, die vielleicht sogar Verantwortung in Führungspositionen übernehmen, danke ich auf das Allerherzlichste für Ihren Einsatz zum Wohle von uns allen. Die Stadtverwaltung, meine Wenigkeit und wir, die wir politische Verantwortung im Stadtrat tragen, wir können letztlich mit Blick auf das Allgemeinwohl nur den Rahmen bilden. Das tun wir sehr gerne mit all unserer Kraft. Die Gemeinschaft mit Leben zu füllen, dies liegt vor allem in Ihrer Bereitschaft und Ihrem so großen Engagement für Ihre Mitmenschen begründet. Dafür möchte ich Ihnen allen ein herzliches Vergelt's Gott zuzufügen.

Ich wünsche Ihnen gerade in diesen Tagen Zeit, Zeit zum Innehalten, Zeit zum Genießen, Zeit zum Nachdenken, Zeit für Ihre Lieben, Zeit für sich.

Ich wünsche Ihnen Frohe Weihnachten!

Möge das neue Jahr 2019 ein glückliches und erfolgreiches für Sie werden. Möge es vor allem geprägt sein durch Gesundheit und Wohlergehen, begleitet von Zufriedenheit und Vertrauen auf eine gute und friedliche Zukunft.

Herzliche Grüße

Ihr

**Christian Kegel**

Oberbürgermeister der Großen Kreisstadt Traunstein

#### Rätselraten über Traunstein und das „weiße Gold“

##### Stadtquiz geht in eine neue Runde

Auch im Jahr 2019 wird das beliebte Stadträtsel fortgesetzt. Die Quizfragen drehen sich dabei um Traunstein und das Salz, das „weiße Gold“. Denn die Salzproduktion und der -handel waren für die Stadt jahrhundertlang von großer Bedeutung – und haben sicht- und spürbare Spuren hinterlassen!

Im Jahr 2019 feiert die Stadt zudem ein ganz besonderes Jubiläum, denn dann ist es genau 400 Jahre her, dass in Traunstein das erste Mal Salz gesotten wurde. 1619 war die erste richtige Pipeline der Welt, die Soleleitung von Reichenhall nach Traunstein, in Betrieb genommen worden und hatte Traunstein als Salinenstadt einen mächtigen Aufschwung beschert. In Erinnerung daran entsteht in der Au, auf dem Gelände der Franz-Eyrich- und der Kurt-Binder-Halle, derzeit der Salinenpark und ein kleines Museum. Schon jetzt ist die Sicht frei auf die historischen Salinengebäude – ein ganz besonderer Anblick!

Das Stadträtsel wird auf der Internetseite der Stadt Traunstein, im Amtsblatt (immer samstags im Traunsteiner Tagblatt) und zum Monatswechsel in den Chiemgau Blättern veröffentlicht. Eine Teilnahme ist auf [www.traunstein.de](http://www.traunstein.de) über das Onlineformular oder auf dem Postweg möglich. Einsendeschluss ist jeweils der 20. des Monats. Unter den richtigen Einsendungen verlost die Stadt Traunstein einen Buchpreis.

**Zeitnah aktuell, Daten, Berichte, Informationen – alles was Sie über Ihre Heimatstadt Traunstein wissen wollen, was interessiert – finden Sie im Internet unter**

**[www.traunstein.de](http://www.traunstein.de)**

### Termine und Veranstaltungen

#### Wochenprogramm vom 22.12.2018 bis 29.12.2018

##### Samstag, 22.12.2018

10:00 – Traunsteiner Christkindmarkt  
 20:00 Uhr auf dem Stadtplatz  
**Programm auf der Christkindmarkt Bühne:**  
 11:00 Uhr Mitmach-Kinderprogramm  
 15:00 Uhr Kinderprogramm: Basteln mit Schafwolle  
 17:00 Uhr Tombola mit Verlosung der Hauptpreise  
 18:00 Uhr Traditioneller Perchtentanz

##### Sonntag, 23.12.2018

13:00 – Traunsteiner Christkindmarkt  
 20:00 Uhr auf dem Stadtplatz  
**Programm auf der Christkindmarkt Bühne:**  
 15:00 Uhr Kinderprogramm: Basteln mit Hanni Rächl  
 18:00 Uhr Musikprogramm: Baeck in Town  
 15:00 Uhr **Dirk Bennert - Puppets & Drums Weihnachtsedition**  
 Studio 16, Bahnhofstraße 16  
 18:00 Uhr **Theaterweihnacht - Herbergsuche auf Bairisch**  
 Studio 16, Bahnhofstraße 16

##### Montag, 24.12.2018

09:00 – Traunsteiner Christkindmarkt  
 12:00 Uhr auf dem Stadtplatz  
 11:00 Uhr **Brauereiführung im Hofbräuhaus Traunstein**  
 Voranmeldung unter 0861/988660.  
 Hofbräuhaus Traunstein, Hofgasse 6 - 11

##### Mittwoch, 26.12.2018

11:00 Uhr **Brauereiführung im Hofbräuhaus Traunstein**  
 Voranmeldung unter 0861/988660.  
 Hofbräuhaus Traunstein, Hofgasse 6 - 11  
 07:00 – Traunsteiner Wochenmarkt  
 13:00 Uhr Stadtplatz

##### Donnerstag, 27.12.2018

09:00 – **Malen am Vormittag - individuelles Kreativangebot für Rentner und Mütter mit kleinen Kindern**  
 Anmeldung: 08662/667299 oder [info@studio-kreativ.de](mailto:info@studio-kreativ.de).  
 Vereinshaus Traunstein, Traunerstraße 1  
 11:00 Uhr **Kälbermarkt – Rinderzuchtverband**  
 Chiemgauhalle, Siegsdorfer Straße 1  
 14:00 – **Gebrauchtkleidermarkt und vieles mehr**  
 Brenninger, Zirnbergerstraße 15  
 16:30 – **Malkurse für Kinder, Jugendliche & Erwachsene**  
 Anmeldung: 08662/667299 oder [www.studio-kreativ.de](http://www.studio-kreativ.de).  
 Vereinshaus Traunstein, Traunerstraße 1  
 19:00 Uhr **18. Weihnachtssingen und -musizieren mit Segnung**  
 Pfarrkirche Johannes der Täufer, Kammer  
 20:00 Uhr **Die Springer - Das Beste aus 24 Jahren - Live & Unplugged**  
 NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

##### Freitag, 28.12.2018

20:00 Uhr **Wegbegleiter - Konzert**  
 NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

##### Samstag, 29.12.2018

07:00 – Traunsteiner Wochenmarkt  
 13:00 Uhr Stadtplatz

#### Ausstellung:

14.12.2018 – **Lars & Kuse Malerei & Fotografie**  
 23.12.2018 Gemälde, Bilder und Fotografie.  
 Link zur Veranstaltung: [www.chiemseemaler.de](http://www.chiemseemaler.de).  
 Alte Wache, Rathaus Erdgeschoss

Dies ist ein Auszug aus dem Veranstaltungskalender der Stadt Traunstein. Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht.

Den gesamten Veranstaltungskalender finden Sie im Internet unter [www.traunstein.de](http://www.traunstein.de). Auskunft erhalten Sie auch bei der Tourist-Information Traunstein, Tel. 0861 – 65500.

Traunstein, 20.12.2018

Stadt Traunstein

gez.

Christian Kegel

Oberbürgermeister

SATZ UND  
 GESTALTUNG:  
 STADT TRAUNSTEIN

**Hausanschrift:**

**Stadtplatz 39, Traunstein**

**Postanschrift:**

**Stadt Traunstein, 83276 Traunstein**

**Tel.: 0861 / 65-0**

**[www.traunstein.de](http://www.traunstein.de)**

